

Helite

Airbag-plagg **Användarhandbok**

Tack för att du valt en produkt från HELITE.

Läs denna bruksanvisning noggrant för att få största möjliga glädje av din Helite-produkt.

Innehåll

1. Säkerhetsföreskrifter.....
2. Allmänt.....
3. Teknisk beskrivning.....
4. Förvaring.....
5. Anvisningar för rengöring.....
6. Återmontering av patron.....
7. Byte.....
8. Ansvarsfriskrivning.....

1. Säkerhetsföreskrifter

Läs denna manual noggrant innan du använder ditt Helite-plagg.

VIKTIGT

Underlåtelse att följa anvisningarna kan medföra att plagget inte fungerar som den ska eller fungerar mindre effektivt.

- Se till att Helite-plagget har rätt storlek för personen som ska använda den.
- Kontrollera före varje användning att plagget är i gott skick och inte har några revor eller andra synliga skador.
- Avlägsna alla vassa föremål (t.ex. pennor, nålar, glasögon och mobiltelefoner) från kläderna innan du tar på dig ditt Helite-plagg. Vid en olycka kan luftkuddarna rivas upp eller skadas om de utsätts för vassa eller spetsiga föremål.
- Kontrollera att stroppen sitter fast stadigt i sadeln.
- Kom ihåg att koppla loss stroppen innan du sitter av. Glömmer du att koppla loss dig innan du sitter av och stroppen är för lång eller inte utsätts för tillräckligt mycket kraft, blir du inte frigjord och kommer fortfarande att sitta fast i sadeln. Tryck ifrån kraftfullt för att inte bli medsläpad om hästen sätter av i galopp.
- När en CO2-patron har använts måste den bytas mot en ny patron av samma typ och storlek.
- Förvara ditt Helite-plagg på en klädhängare. Vik inte ihop den och häng inget annat över den. Förvara HELITE-plagget i rumstemperatur och undvik fuktiga utrymmen.
- Sy inte fast något i eller klistra något på ditt Helite-plagg. Det kan skada luftkuddarna och göra att de inte fungerar som de ska.
- Ta inte bort några delar av Helite-systemet.

- För att säkerställa att ditt plagg fungerar som den ska rekommenderar vi att du tar den till en auktoriserad återförsäljare en gång per år för besiktning. Du kan också e-posta: helite@helite.com om du har några frågor.

2. Allmänt

- Vid ridning används HELITE-plagget som ett vanlig plagg. Ryttaren fäster stropen i sadeln (enligt anvisning). Om ryttaren skulle falla av eller kastas av hästen sträcks stropen mellan ryttaren och sadeln. Detta gör att kullagret rycks ut, vilket i sin tur lösgör utlösningssprinten. Därigenom frigörs koldioxid och luftkuddarna fylls på 0,1 sekund.
- Efter uppblåsningen släpps koldioxiden automatiskt ut via en dekompressionsventil i plagget. Under några sekunder kan det kännas lite svårt att röra sig, men efter hand som gasen släpps ut faller trycket. Lossa spännena för att lätta på trycket om du upplever att det är obehagligt.
- Helite airbag-plagg är mycket stötupptagande och ger ett mycket bra skydd för såväl bål som nacke. Plagget minskar också risken för att ryggraden böjs bakåt för mycket.
- Helite-plagget kan inte garantera en ryttare absolut säkerhet och skyddar inte ryttaren från alla skador. Plagget ger däremot ett kompletterande skydd och bör användas utanpå traditionell skyddsutrustning för ridning (som t.ex. uppfyller standarden EN 13158). Vi rekommenderar att man använder ett skydd som inte är gjutet, eftersom gjutna skyddsvästar kan hindra Helite från att ge optimalt skydd.
- Det krävs betydande kraft, omkring 25-35 kg, för att aktivera utlösningssystemet och Helite-systemet. Det kan hända att systemet aktiveras av misstag om den stropp som förbinder sadeln med utlösningssprinten fastnar i något.
- Om hästen faller och ryttaren sitter kvar i sadeln kan Helite-systemet inte aktiveras förrän stropen sträckts tillräckligt långt.
- Helite-plagget skyddar inte kroppsdelar som inte täcks av luftkuddarna.
- Koldioxidpatronerna kan inte återanvändas.
- Denna personliga skyddsutrustning innehåller inga kända allergiframkallande ämnen. Dess utformning har inte visat sig ge upphov till irritation eller obehag hos användare.

3. Teknisk beskrivning

1 Utlösningssprint

För att dra ut kullagret ur dess infattning krävs att den anslutande stropen utsätts för en kraft på omkring 25-35 kg. Belastningen tvingar en nål att göra hål i koldioxidpatronen så att gas omedelbart frigörs till luftkuddarna. Kullagret kan frigöras från sin infattning i vilken riktning som helst.

För din egen säkerhets skull ska du inte demontera utlösningssprinten eller ta bort några delar från Helite-systemet.

2 Luftkuddar

- För att ge bästa möjliga stötupptagning är luftkuddarna tillverkade av tåliga polyuretanskikt av hög kvalitet.
- Maxtryck vid fullt uppblåsta luftkuddar är 135 kPa (1,35 kg/cm²). Trycket minskas gradvis via en dekompressionsventil.

VIKTIGT

Skikten i luftkuddarna får inte utsättas för högre temperatur än 50°C.

3 Gaspatron (CO2)

Byt mot en gaspatron av samma typ och storlek.

Kapaciteten/storleken är tryckt på behållaren.

CO2-patronen har en lång livslängd, men vi rekommenderar en årlig kontroll. Kontrollen består av att väga patronen på en våg och se till att bruttovikten motsvarar den specificerade vikten på din patron (+/- 3 gram). Använd tabellen nedan för att kontrollera vikten på din patron:

Väststorlek	Totalvikt (gram)	Patron-storlek
Barnstorlekar: 10 resp. 12 år	mellan 150 och 155	50 cc
14 år, vuxenstorlek	mellan 180 och 185	60 cc
Stor vuxenstorlek (L vid, XL vid)	mellan 295 och 305	100 cc

CO2-patronerna är endast avsedda för engångsbruk. Byt efter varje användning. Den nya patronen ska skruvas in i linje med utlösningssprinten. Nya gaspatroner (CO2) kan erhållas från din återförsäljare eller www.kefly.se

VIKTIGT

- Patronerna ska förvaras och användas vid en temperatur på högst 45°C. Låt inte fulla patroner ligga i t.ex. en varm bil.
- Patronerna ska användas vid temperaturer som överstiger 0°C. Värm patronen före användning eller byt mot en varmare om den förvarats vid lägre temperatur än 0°C.
- Utsätt inte patronerna för hårda stötar.
- Byt omedelbart patroner som bär tecken på rost eller annan korrosion och kassera dem.
- Kontrollera att använda patroner är helt tomma innan du tar bort dem.
- Undvik att skada nålen i utlösningmekanismen genom att montera ihop den igen innan du skruvar ur den gamla patronen.
- Montera endast gaspatroner av samma storlek och typ som den som såldes med plagget.
- Skruva inte ur eller ta bort gaspatronen när den väl monterats.
- Förvara utom räckhåll för barn.

4. Stigbygelrem & stroppfäste

a. Installation av den justerbara stigbygelremmen:

Ta av båda stiglädren från sadeln. Stå vid sadelbågen, trä ena änden av stigbygelremmen genom d-ringen och för sedan öglan över stigläderhållaren. Upprepa samma sak med andra änden av remmen på andra sidan. I det här läget kan du behöva lossa remmarna för att nå den andra stigläderhållaren. Justera nu remmen så att den sitter jämnt på båda sidor, så att fäst-ringen sitter mitt över sadelbågen. Remmen ska vara tillräckligt kort för att inte gå för långt bakom sadelbågen, men inte så spänd att den ligger platt på hästens manke. Sätt tillbaka stiglädren och kontrollera att de sitter stadigt.

b. Fäste av stroppen i sadeln:

I stroppens ände sitter en karbinhake om du enkelt sätter fast i det justerbara fästet för stroppen.

c. Justering av stroppen

Vi föreslår att stroppen, när den väl sitter fast i fästremmen framme på sadeln och är fullt utsträckt, inte ska sträcka sig mer än 2,5 cm förbi sadelbommen. Men detta är en rekommendation och om du som ryttare känner att du vill ha längre eller kortare stropp så är det helt upp till dig. Tänk på att ju längre stropp du har, desto mindre tid har plagget på sig att blåsas upp.

VIKTIGT

- Se till att stroppen inte kan lägga sig runt någon del av sadeln under ritt. Gör den i så fall kortare och kontrollera att den inte begränsar ryttarens rörelsefrihet.
- Kontrollera att den fästpunkt som valts är tillräckligt stabil, dvs tål en belastning på minst 35 kg.

3 Säkerhetsföreskrifter efter aktivering

Tänk på följande efter att plagget varit uppblåst:

- Tänk på att vara utom fara innan du tar av dig plagget.
- Gasen släpps gradvis ut via dekompressionshålet. Känslan av tryck finns i 5-10 sekunder.
- Om det blir hål i någon av luftkuddarna när de blåses upp töms alla kuddarna och luften går ur hela plagget.
- Hindra inte övertrycksventilen.
- Om plagget utsätts för yttre skada vid användning. Ta med plagget till en auktoriserad återförsäljare eller e-posta Helite på: helite@helite.com för service och för byte av patron,. Skulle plagget skadas in- eller utvändigt kanske det inte går att laga den.
- Var uppmärksam på följande vid återmontering:
- Se om det finns några synliga skador (hål, revor m.m.) .
- Kontrollera att plagget är helt tömd på gas.
- Kontrollera att den nya patronen är likadan som den ursprungliga som medföljde från Helite.



SAMMANFATTNING

Gå igenom checklistorna ovan och tänk på din egen säkerhet när du åter sätter ihop Helite-jplagget. In- eller utvändigt skada kan göra att plagget inte fungerar.

5. Förvaring

Följ nedanstående anvisningar för att ditt plagg ska hålla länge och fungera tillförlitligt:

- Undvik höga temperaturer (direkt solljus, inne i en bil, nära en värmekälla eller öppen låga).
- Lämna den inte där den kan utsättas för regn.
- Utsätt den inte för ånga.
- Undvik hög luftfuktighet.
- Täck den inte med något tungt.

- Lämna den inte där gnagare eller andra djur kan komma åt den.
- Ha den inte hopvikt eller hoprullad under längre tid. Det bästa är att förvara plagget på en klädhängare.

6. Rengöring

Endast handtvätt. Använd en svamp eller borste med tvål. Använd inga lösningsmedel. Strykes ej. Sänk inte ned i vatten.

5. Återmontering efter utlösning

1 Hur sätter man ihop allt igen?

Är du osäker på hur man gör för att återställa ditt Helite airbag-plagg rekommenderar vi att du tar med den till en auktoriserad återförsäljare. Västen kan återanvändas om den återställs på nedanstående sätt, men om detta inte sker på rätt sätt finns det en möjlighet att den inte fungerar som den ska.

2 Byta patron

A A Avtryckarens placering efter att ha löst ut: kulan är inte i sin infattning, kolven har glidit i riktning mot patronen och fjädern syns.

kullager lock fjäder kolv

B B Lås upp locket med den insexnyckel (5 mm) som medföljer plagget. Var noga med att inte trycka in nyckeln hela vägen igenom så att plastlocket skadas.

C C Skruva loss CO2-patronen och ta bort den.

D D Sätt tillbaka kolven på sin plats med hjälp av fingret eller insexnyckeln genom hålet för patronen. Var noga med att inte trycka mot kolvnålen.

E Sätt tillbaka kullagret i infattningen så att det sitter ordentligt.

F F Börja dra åt locket för hand, samtidigt som du kontrollerar att kullagret sitter kvar i infattningen.

G G Avsluta med att dra åt locket med insexnyckeln. Kom ihåg: var noga med att inte trycka in nyckeln hela vägen igenom så att plastlocket skadas.

H H Dra åt tills locket har kontakt med avtryckarens cylinder. Dra inte åt mer – avtryckaren kan skadas om du drar åt för hårt.

I I Sätt nu i den nya CO2-patronen och se till att skruva i den helt så att inga gängor syns. Dra inte åt för hårt. Patronen ska ha kontakt med avtryckarens plast.

Drar man inte åt tillräckligt blir inte patronen ordentligt perforerad och luftkuddarna blåses inte upp eller blir dåligt uppblåsta. Drar man åt för hårt kan huvudcylinderns plastgångor skadas.

VIKTIGT

Tas patronen bort före steg A och B har genomförts kan kolven skadas och luftplagget kanske inte fungerar längre.

7. Byte

Samråd med återförsäljaren om eventuell reparation eller maila Helite på helite@helite.com om du upplever något av nedanstående problem.

- Plagget eller det inre materialet (tyg, skikt) är trasigt, slitet och den inre kudden syns.
- Det syns sprickor, skador eller korrosion på avtryckarmekanism eller gaspatron.
- Stroppen är sliten eller fransig.
- Materialet är mycket förstört eller blekt.

8. Ansvarsfriskrivning

- Tänk på att det inte finns någon skyddsutrustning för kroppen som kan förhindra dödsfall eller personskada vid vissa olyckshändelser.
- Helite kan inte på något som helst sätt hållas ansvarigt för personskada eller dödsfall och/eller skada på egendom som inträffar vid användning av en produkt från Helite.
- Helite kan inte hållas ansvarigt om någon av dess produkter installeras eller används fel.
- Helite rekommenderar inte att dess luftjackor används av någon som är gravid i 18:e veckan eller senare.
- Alla Helite luft-palgg har genomgått stränga tester innan de säljs. Alla plagg blåses upp till dubbelt så högt tryck som de skulle utsättas för vid normal uppblåsning, men vi kan inte garantera att plagget blåses upp varje gång eller hållas ansvariga om så inte skulle bli fallet.
- Helite kan inte hållas ansvariga om plagget inte skulle blåsas upp.
- Helite rekommenderar att alla plagg genomgår service, av tekniker som godkänts av tillverkaren, varje år eller efter att ha blåsts upp sex gånger.
- Denna produkt har CE-certifierats under namnet Helite av:

CRITT - 21 Rue Albert Einstein, 86100 Chatelraut
Ackreditering nr 0501

- Helite-plagget skyddar endast när den är uppblåst.
- Ändringar av plagget eller felaktig användning kan leda till att plagget inte fyller sin funktion.
- Klädesplagg eller ryggsäck får inte bäras utanpå Helite-plagget.